Porównanie tłumaczeń Dzieje 19:25

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | tych zgromadziwszy i około takich pracowników powiedział mężowie wiecie że z tego zarobku dobrobyt nasz jest |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | zebrał ich oraz przy tym samym pracujących\* i powiedział: Mężowie, wiecie, że z tej pracy jest nasz dobrobyt,\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Tych zebrawszy razem i (tych) około takich\* pracowników, wiedział: "Mężowie, wiecie, że z tego zarobku dostatek nam jest\*\*. [[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | tych zgromadziwszy i około takich pracowników powiedział mężowie wiecie że z tego zarobku dobrobyt nasz jest |

1. 1) Lub: podobnego zawodu. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 16:19</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) O pokrewnych rzemiosłach. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Składniej: "mamy dostatek". [↑](#footnote-ref-5)